

## Zhang Jian, Honor Swimmer, China, 2018





Videos: Swim 1

**Zhang Jian** was the first and only swimmer resident in China to swim the English Channel – in 11 hours and 56 minutes. He completed other first ever, and some of the longest swims ever recorded in China under traditional English Channel rules: 1988 Qiongzhou Strait 29.5 km – in 9 hours and 20 minutes; 2001 Fuxianhu Lake (China's deepest, fresh water lake 35 km – in 12 and hours and 1 minute; and 2005 from Hong Kong to Macau 35 km - in 10 hours and 43 minutes.

Zhang also complete 2 first ever) swims in wetsuits. These were widely covered by China Central Television and other media and helped fuel local interest in open water swimming: 2000 Bohai Bay 123 km - in 50 hours and 22 minutes and 2010 Xingkai Lake 69 km - in 36 hours and 30 minutes.

In 2011 Zhang Jian was named as one of the top ten male athletes in China – bringing further honor and public attention to the sport. Zhang Jian acted as an inspirational sport leader and coach: Outdoor Branch Collegiate Athletic Association vice-chairperson of Beijing and deputy leader 13th and 14th National People's Congress on behalf of sports.

**Expanded Biography (Openwaterpedia)** 

## **Mandarin Translation**

**张健** 是中国第一位也是唯一一位在英吉利海峡游泳的游泳运动员——用时11小时56分钟。 他完成了另一个有史以来第一个,也是中国在传统英吉利海峡规则下最长的游泳记录: 1988 年琼州海峡 29.5 公里 - 9 小时 20 分钟;2001年福仙湖(中国最深的淡水湖35公里——用时12小时1分钟;2005年从香港到澳门35公里——用时10小时43分钟。

张还完成了2个第一次)穿着潜水服游泳。这些被中国中央电视台和其他媒体广泛报道,并帮助激发了当地人对开放水域游泳的兴趣:2000年渤海湾123公里-50小时22分钟,2010年星开湖69公里-36小时30分钟。

**2011**年,张健被评为中国十大男运动员之一,为这项运动带来了进一步的荣誉和公众关注。张健担任励志体育领袖和教练员:北京市大学生体育协会户外分会副主席、第十三届、十四届全国人大副会长代表体育。